



## QUANDE HÈ GROSSE LU MONNE

**Di Anna Maria Nappi**

Quande 'ngire di nozze so ite,  
a Rome lu marite me m' à purtète  
lu trene pe' la prima vote so pijete  
e da lu finistrine tanta paise so 'ngundrète.  
Ma quande a Rome so' rrivète  
e da lu trene so' calète,  
na stazione a cuscì grosse,  
ne l'aveve me 'mmagginète  
e quande a lu Culussè so' rrivete  
so' rmaste da la grandezze 'mbrissiuonète  
e dopo che so' tante camminète  
a mezzijorne a San Pietre so' arrivète  
ma vidè la piazze gne tutte che la gente  
so vute nu mumende de smarrimende,  
nu strille, che ne so' rscìte a trattinè so' ittete  
e la gende attorne a me z'arvutète,  
le parole che so dette  
'mmende le tienghe cunservète,  
a vocia avète so sciamète:  
"ma quande hè grosse stu monne!"  
Jè che mezza a na campagne so vissute,  
e sole lu paese me so cunusciute,  
Rome grosse grosse m' à sembrète.  
Queste hè lu racconde de mamma mè  
che a la bella età de quese 90 enne  
ancore se cummove quande parle de Rome  
e come allore scclème ancora:  
"ma quand hè grosse lu monne!"

## QUANTO È GRANDE IL MONDO

Quando in giro di nozze sono andata,  
a Roma mio marito mi ha portato,  
il treno per la prima volta ho preso  
e dal finestrino tanti paesi ho incontrato.  
Ma quando a Roma sono arrivata  
e dal treno sono scesa  
una stazione così grande,  
non l'avevo mai immaginata





e quando al Colosseo sono arrivata  
sono rimasta dalla  
sua grandezza impressionata  
e dopo che ho tanto camminato  
a mezzogiorno a San Pietro sono arrivata  
ma vedere quella piazza con tutta quella gente  
ho avuto un momento di smarrimento,  
un grido che non sono riuscita a trattenere ho buttato  
e la gente attorno a me si è rigirata,  
le parole che ho detto  
nella mente le ho conservate,  
a voce alta ho esclamato:  
- ma quanto è grande il mondo! –  
lo che in mezzo alla campagna ho vissuto,  
e solo il mio paese ho conosciuto,  
Roma grande grande mi è sembrata.  
Questo è il racconto di mia mamma  
che alla bella età di 90 anni  
ancora si commuove quando parla di Roma/e come allora esclama ancora:  
“ma quanto è grande il mondo!”

